

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Integrität der Splinte und Spannhülsen auf Risse, Brüche oder andere Beschädigungen.	Before each use, check the integrity of the split pins and clamping sleeves for cracks, breaks or other damage.	Avant chaque utilisation, vérifiez l'intégrité des goupilles fendues et des manchons adaptateurs pour déceler des fissures, des cassures ou d'autres dommages.	Prima di ogni utilizzo, controllare l'integrità delle coppiglie e dei manicotti adattatori per eventuali crepe, rotture o altri danni.	Controleer vóór elk gebruik de integriteit van de splitpennen en adapterhulzen op scheuren, breuken of andere schade.	Antes de cada uso, verifique la integridad de las chavetas y los manguitos adaptadores para detectar grietas, roturas u otros daños.	Před každým použitím zkontrolujte neporušenost závlaček a objímek adaptéru, zda nejsou prasklé, zlomené nebo jiné poškozené.	Prije svake uporabe provjerite cjelovitost rascjepka i adapterskih čahura na pukotine, lomove ili druga oštećenja.	Pred vsako uporabo preverite celovitost razcepka in adapterskih tulcev glede razpok, zlomov ali drugih poškodb.	Minden használat előtt ellenőrizze a sasszegek és az adapterhüvelyek épségét repedés, törés vagy egyéb sérülés szempontjából.
Verwenden Sie Splinte und Spannhülsen nur für die vorgesehenen Anwendungen und beachten Sie die maximal zulässigen Belastungsgrenzen.	Use split pins and clamping sleeves only for the intended applications and observe the maximum permissible load limits.	Utilisez uniquement des goupilles fendues et des manchons de serrage pour les applications prévues et respectez les limites de charge maximales autorisées.	Utilizzare copiglie e bussole adattatrici solo per gli usi previsti e rispettare i limiti di carico massimi consentiti.	Gebruik splitpennen en adapterhulzen alleen voor de beoogde toepassingen en houd u aan de maximaal toegestane belastingsgrenzen.	Utilice pasadores y casquillos adaptadores únicamente para las aplicaciones previstas y respete los límites de carga máximos permitidos.	Závlačky a adaptérové objímky používejte pouze pro zamýšlené aplikace a dodržujte maximální povolené limity zatížení.	Koristite samo rascjepke i adapterske čahure za predviđene primjene i pridržavajte se maksimalno dopuštenih ograničenja opterećenja.	Za predvidene namene uporabe uporabljajte samo razcepke in adapterske puše ter upoštevajte največje dovoljene obremenitve.	Csak a rendeltetésszerű alkalmazásokhoz használjon hasítócsapokat és adapterhüvelyeket, és tartsa be a megengedett legnagyobb terhelési határokat.
Stellen Sie sicher, dass die Splinte und Spannhülsen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.	Make sure that the cotter pins and collets are properly installed and secured to avoid accidents or injuries.	Assurez-vous que les goupilles fendues et les manchons adaptateurs sont correctement installés et sécurisés pour éviter les accidents ou les blessures.	Assicurarsi che le coppiglie e i manicotti adattatori siano installati e fissati correttamente per evitare incidenti o lesioni.	Zorg ervoor dat de splitpennen en adapterhulzen correct zijn geïnstalleerd en vastgezet om ongelukken of letsel te voorkomen.	Asegúrese de que las chavetas y los manguitos adaptadores estén instalados y asegurados correctamente para evitar accidentes o lesiones.	Ujistěte se, že závlačky a objímky adaptéru jsou správně nainstalovány a zajištěny, aby nedošlo k nehodám nebo zraněním.	Provjerite jesu li rascjepke i adapterske čahure pravilno postavljene i pričvršćene kako biste izbjegli nezgode ili ozljede.	Prepričajte se, da so razcepke in adapterski tulci pravilno nameščeni in pritrjeni, da preprečite nesreče ali poškodbe.	Győződjön meg arról, hogy a sasszegek és az adapterhüvelyek megfelelően vannak felszerelve és rögzítve a balesetek és sérülések elkerülése érdekében.